

## ARCHIVO 2

INFORME DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO  
(Con financiamiento externo)  
Inciso g) del Artículo 17 Ter, Decreto 13-2013  
**SEPTIEMBRE DE 2020**

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, PBX: 2413-7000, Ext. 7077

INFORMES DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO  
Incisos g) del Artículo 17 Ter, Decreto 13-2013  
(Con financiamiento externo)  
SEPTIEMBRE DE 2019

Entidad	Oficio	Asunto
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos (DCPF)	DCPF-147-2020 del 17 de septiembre de 2020.	Resumen Ejecutivo del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero –IAFF-, del SIGEACI del Proyecto Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Nacional 2KR, Fase VIII"

**COPIA**



MINISTERIO DE  
AGRICULTURA,  
GANADERÍA  
Y ALIMENTACIÓN

130531  
759209

0008

UDAF CENTRAL -MAGA-	
Contabilidad	<input type="checkbox"/>
Presupuesto	<input checked="" type="checkbox"/>
Tesorería	<input type="checkbox"/>
Unidad de Apoyo	<input checked="" type="checkbox"/>

Oficio DCPF-P-147-2020/hv  
Guatemala, 17 de septiembre de 2020

Respetable Señora Secretaria: 12:32 NOMBRE: Flore

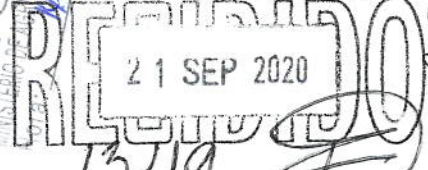
De manera atenta me dirijo a usted, en referencia a lo establecido en artículo 53 Bis de la Ley Orgánica del Presupuesto, Decreto número 101-97 y sus reformas, y al artículo 55 del Acuerdo Gubernativo 540-2013 Reglamento de la Ley Orgánica del Presupuesto sobre "Informes sobre la Utilización de Recursos Provenientes de la Cooperación Externa, Reembolsable y No Reembolsable".

A este respecto, me permito adjuntar al presente el "Resumen Ejecutivo del Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero -IAFF-" e "Informe Bimestral de Avance Físico y Financiero" emitidos por el "Sistema de Gestión, Ejecución y Análisis de la Cooperación Internacional -SIGEACI-" de la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia, correspondientes al cuarto bimestre, julio y agosto de 2020 del proyecto Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Nacional 2Kr, Fase VIII

Así mismo, se adjunta el CD que contiene el Resumen Ejecutivo del IAFF y el IAFF en PDF, en los formatos indicados por la Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la República.

Sin otro particular, me suscribo de usted reiterándole las muestras de mi consideración y estima.

MAINTENIMIENTO DE RELACIONES EXTERIORES  
RECEPCION DE DOCUMENTOS



Hora: 13:49 Firma: [Signature]

Licenciada  
Luz Keila Gramajo Vilchez  
Secretaria de Planificación  
Secretaría de Planificación y Programación de la Presidencia de la Republica -SEGEPLAN-  
Su Despacho

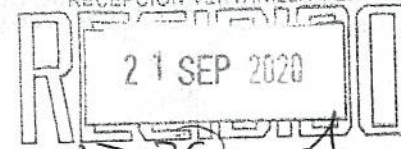
[Signature]  
M. Sc. Diana Lorena Flores Veliz  
Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos  
MAGA



Adjunto: lo indicado

c.c. Lic. Pedro Brolo Vila, Ministro, MINEX  
Licda. Rosa María Ortega Sagastume, Directora Crédito Público, MINFIN  
Lic. Erasto López Urizar, Administrador Financiero, MAGA  
Archivo

2020-52212  
CENTRO DE ATENCION AL USUARIO - CAU  
SECRETARIA GENERAL  
MINISTERIO DE FINANZAS PUBLICAS  
RECEPCION VENTANILLA # 22



Hora: 13:30 Firma: [Signature]  
Registro Unico de Expediente



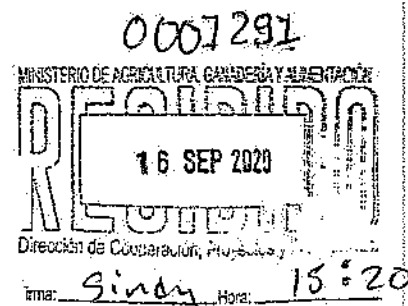
GOBIERNO de  
**GUATEMALA**  
DR. ALEJANDRO CIAMMATTEI

MINISTERIO DE  
AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y  
ALIMENTACIÓN

Viceministerio de Desarrollo Económico Rural  
Dirección de Desarrollo Agrícola  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria

Ref. Oficio-DFA-JD-128-2020  
Guatemala, 16 de Septiembre de 2020

Licenciada  
Diana Flores  
Directora  
Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, -DCPF-  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Su Despacho



Respetable Licenciada Flores:

Le saludo cordialmente, deseándole éxitos y esperando que todas sus actividades se realicen satisfactoriamente.

Respetuosamente me dirijo a usted para trasladarle el Informe Bimensual de Avance Físico y Financiero del Proyecto "Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Nacional 2KR, Fase VIII", correspondiente a Julio-Agosto 2020, para que por su medio sea enviado a donde corresponda.

Cabe mencionar que de parte del Vicedespacho del VIDER, este documento fue entregado hasta el día 16 del presente mes.

Sin otro particular y agradeciendo la atención que se sirva dar al presente, me suscribo de usted.

Atentamente,

  
Ing. Alex Montenegro Quintana  
Jefe Depto. de Fruticultura y Agroindustria  
VIDER - MAGA

ADJ: Lo indicado  
c.c. Correlativo  
ASMQ/ja





**GOBIERNO de  
GUATEMALA**  
SP. ALEJANDRO GUANZATE

MINISTERIO DE  
AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y  
ALIMENTACIÓN

Viceministerio de Desarrollo Económico Rural  
Dirección de Desarrollo Agrícola  
Departamento de Fruticultura y Agroindustria

Ref. Oficio-DFA-JD-120-2020  
Guatemala, 02 de Septiembre de 2020

Doctor  
José Miguel Antonio Duro Tamasiunas  
Viceministro de Desarrollo Económico Rural  
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Su Despacho



Respetable Señor Viceministro:

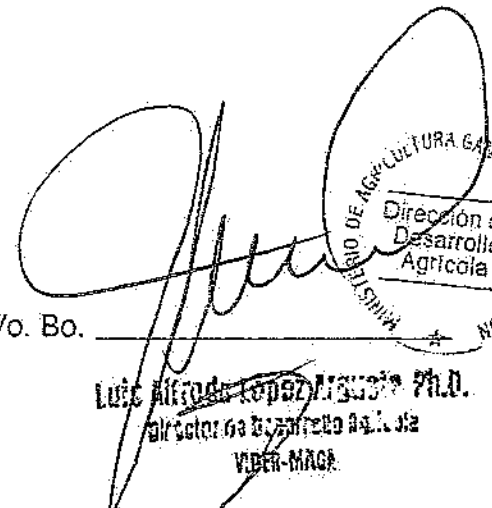
Le saludo cordialmente, deseándole éxitos y esperando que todas sus actividades se realicen satisfactoriamente.

Respetuosamente me dirijo a usted para trasladarle el Informe Bimensual de Avance Físico y Financiero del Proyecto "Fortalecimiento a los Servicios de Apoyo a la Agroindustria Nacional 2KR, Fase VIII", correspondiente a los meses de Julio y Agosto del 2020, que a la vez solicito se sirva firmar para que posteriormente sea enviado a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA.

Sin otro particular y agradeciendo la atención que se sirva dar al presente, me suscribo de usted.

Atentamente,

  
Ing. Alex Montenegro Quintana  
Jefe Depto. de Fruticultura y Agroindustria  
VIDER - MAGA

  
Vo. Bo. \_\_\_\_\_  
Luis Alfredo López Aguilar Ph.D.  
Director de Desarrollo Agrícola  
VIDER - MAGA

ADJ: Lo indicado  
c.c. Correlativo  
ASMQ/ja



**RESUMEN EJECUTIVO DEL INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -**  
**Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable**

Base Legal: Artículo 53 Bis del Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (adicionado Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

**INFORMACIÓN GENERAL DEL PERÍODO**

Período que reporta: Bimestre: 4  
 Año: 2020  
 Fecha de impresión: 01/09/2020

**INFORMACIÓN GENERAL DEL PROGRAMA/PROYECTO**

**DATOS DEL PROGRAMA/PROYECTO**

Código SIGEACI: SIGEACI36  
 Nombre del Programa/Proyecto: Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VIII  
 Dependencia: Dirección de Desarrollo Agrícola, departamento de Fruticultura y Agroindustria - DEFRUTA-  
 Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
 Objetivo General: Fortalecer los servicios de apoyo a la pos cosecha y agroindustria frutícola nacional, que permita alargar la cadena productiva agregando valor a través del manejo de cosecha y del manejo pos cosecha y la transformación de productos terminados o insumos para otros procesos agro industriales.  
 No. de Donación: 61-0509-0026/JAP 2KR Fase VIII  
 Estado del proyecto: Seguimiento  
 Fecha de suscripción: 16/6/2005  
 Fecha de inicio: 16/6/2005  
 Fecha de finalización vigente: 31/12/2015  
 Fuente Cooperante: Japón

**RESUMEN DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO**

Monto Suscrito:	Q. 5,939,140.00
Monto total de desembolsos recibidos (por la Fuente Cooperante):	Q. 5,939,140.00
Monto ejecutado (suscrito Fuente Cooperante):	Q. 5,795,954.38
Monto ejecutado (suscrito Aporte Nacional):	Q. 0.00
Monto total ejecutado:	Q. 5,795,954.38
% Avance Financiero:	97.59
% Avance Físico:	100.00

EL PRESENTE INFORME DEBERÁ ESTAR FIRMADO Y SELADO POR

Elaborado por: Inga. Zolia Lucrecia Monzón Martínez  
 Encargada del Área de Competitividad e Innovación Frutícola -DEFRUTA-MAGA-

Responsable Área Técnica: Luis Emilio Mas Castro  
 Encargado del Área de Agroindustria: DEFRUTA-MAGA-

Ing. Agr. Alex Rafael Montenegro Quintana  
 Gerente/ Director/Coordinador

Doctor José Miguel Antonio Duro Tamasiunas  
 Máxima autoridad de la Institución

Dr. Ing. José Miguel Antonio Duro Tamasiunas  
 Viceministro de Desarrollo  
 Económico Rural



## INFORME BIMESTRAL DE AVANCE FÍSICO Y FINANCIERO - IAFF -

### Programas / Proyectos Financiados con Recursos de Cooperación Externa no Reembolsable

Base Legal: Artículo 53 Bis al Decreto Número 101-97 del Congreso de la República, Ley Orgánica del Presupuesto (añadido Decreto Número 13-2013, Artículo 33)

#### I. DATOS GENERALES

Periodo que reporta: Bimestre: 4  
 Año: 2020  
 Fecha de envío: 01/09/2020  
 Dependencia: Dirección de Desarrollo Agrícola, departamento de Fruticultura y Agroindustria -DEFRUTA-  
 Institución: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

#### II. INFORMACIÓN SOBRE EL NIVEL GERENCIAL DEL PROGRAMA/PROYECTO

##### Datos del Gerente/Director/Coordinador (Tomador de decisiones):

Nombre: Ing. Agr. Alex Sarael Montenegro Quintana  
 Correo Electrónico: montenegroas@gmail.com  
 Datos de Autoridad Máxima:  
 Nombre: Doctor José Miguel Antonio Duro Tamaslunas  
 Correo Electrónico: despachovider2@gmail.com

#### III. INFORMACIÓN GENERAL

##### Datos del Programa/Proyecto:

Código del sistema: SIGEAC136  
 Nombre del Programa/Proyecto: Fortalecimiento a los servicios de apoyo a la agroindustria frutícola nacional 2KR Fase VII  
 No. de Donación: 61-0509-0026/JAP 2KR Fase VIII  
 No. de Acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución: 345-2005  
 Fuente Cooperante: Japón  
 Dirección Física del Proyecto: La Alameda, Chimaltenango  
 Teléfono directo del Proyecto: 66409323; 78397463  
 Institución Ejecutora: Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
 Dirección de la Institución Ejecutora: 7a. avenida 12-90 zona 13 Edificio Monja Blanca, Guatemala

##### Objetivos del Programa Proyecto:

Objetivo General: Fortalecer los servicios de apoyo a la pos cosecha y agroindustria frutícola nacional, que permita alargar la cadena productiva agregando valor a través del manejo de cosecha y del manejo pos cosecha y la transformación de productos terminados o insumos para otros procesos agro industriales.

##### Objetivo(s) Específico(s):

1. Modernizar la infraestructura de DEFRUTA para la implementación de dos áreas de proceso, que incluye 5 líneas de producción con oportunidades para el país.
2. Implementar servicios de apoyo a la cosecha, pos cosecha y procesamiento agro industrial, a través del equipamiento de un laboratorio integral de análisis de productos frescos y procesados.

##### Plazos Clave del Programa/Proyecto:

Fecha de suscripción: 16/6/2005  
 Fecha de inicio: 16/6/2005  
 Fecha de aprobación (acuerdo gubernativo/ ministerial/ resolución): 16/6/2005  
 Fecha de finalización de la fase de ejecución: 31/12/2015  
 Fecha de finalización original: 31/12/2015  
 Fecha de finalización vigente: 31/12/2015

##### Enmiendas que modifiquen el convenio u otro

Código	Fecha de Enmienda	Fecha de Registro en el sistema	Cambio Realizado
--------	-------------------	---------------------------------	------------------

**Tipo de Cooperación:**

Cooperación Financiera No Reembolsable

**Estado del proyecto:**

En Ejecución

**Condiciones para la aprobación y recepción de desembolsos:**

Tipo de Desembolso	Condición	Tiempo de Cumplimiento
--------------------	-----------	------------------------

**Modalidad de Ejecución:**

Ejecutado por el Beneficiario

**Mecanismos de Ejecución:**

Ley de contrataciones del Estado

**Registro de SICOIN:**

1113001205090026

Paños Financieros	Moneda	Monto Suscrito (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto suscrito con la fuente cooperante	Quetzal	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
<b>Total:</b>		<b>5,939,140.00</b>		<b>5,939,140.00</b>
Aporte nacional (contrapartida) cuando aplique	0.00	0.00	0.00000	0.00
<b>Total:</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
Otros aportes	0.00	0.00	0.00000	0.00
<b>Monto Total</b>		<b>5,939,140.00</b>		<b>5,939,140.00</b>

Distribución del monto suscrito con la fuente cooperante	Moneda	Monto (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto en Quetzales
Monto que ejecutará la fuente cooperante	Quetzal	0.00	1.00000	0.00
<b>Total:</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
Monto que ejecutará la institución	Quetzal	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
<b>Total:</b>		<b>5,939,140.00</b>		<b>5,939,140.00</b>
<b>Monto Total</b>		<b>5,939,140.00</b>		<b>5,939,140.00</b>

**Beneficiarios del Programa o Proyecto:**

Área	Revolución	Genero	Rango de edad	Número de beneficiarios
Rural	No Indígena	Masculino	16-49	225
Rural	Indígena	Masculino	16-49	1310
Urbana	No Indígena	Femenino	16-49	20
Urbana	Indígena	Femenino	16-49	40
Rural	No Indígena	Femenino	16-49	210
Rural	Indígena	Femenino	16-49	330
Urbana	No Indígena	Femenino	0-15	20
Urbana	Indígena	Masculino	16-49	215

**Instituciones Beneficiarias del Programa o Proyecto:**

No se ha reportado ningún registro

**IV. AVANCE FINANCIERO****Detalle de desembolsos recibidos de la fuente cooperante:**

Fecha	Monto (Moneda Original)	Tipo de Cambio	Monto total (en Quetzales)
16/6/2015	5,939,140.00	1.00000	5,939,140.00
10/1/2018	0.00	0.00000	0.00



Total:	5,939,140.00	5,939,140.00
--------	--------------	--------------

**Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):**

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	5,939,140.00	0.00	5,939,140.00	5,795,954.38	97.59%
Total:	5,939,140.00	0.00	5,939,140.00	5,795,954.38	

**Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):**

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
Total:	0.00	0.00	0.00	0.00	

**V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA****Ejecución Presupuestaria del Año**

Mes	Modificado	Vigente	Ejecutado
Enero	0.00	0.00	0.00
Febrero	0.00	0.00	0.00
Marzo	0.00	0.00	0.00
Abril	0.00	0.00	0.00
Mayo	0.00	0.00	0.00
Junio	0.00	0.00	0.00
Julio	0.00	0.00	0.00
Agosto	0.00	0.00	0.00
Total:	0.00		0.00

**Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA**

Concepto	Quetzales	Quetzales	Quetzales
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	115,265.97	0.00
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	115,265.97	0.00

**VI. AVANCE FÍSICO**

Componente/Indicador/Resultado/Meta del Programa/Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0 %	100.00 %
Total:	0.00	100.00

**VII. COBERTURA TERRITORIAL**

Territorio	Monto ejecutado en el bimestre anterior	Monto ejecutado Total
Total	0.00	0.00

**VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN****% de Avance Acumulado de Ejecución**

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestada Año en curso
97.59 %	100.00 %	NeuN %

**IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN**

Dificultades que inciden en la avance de la ejecución (física)	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	

Total: 5,939,140.00 5,939,140.00

**Detalle de ejecución de los aportes del cooperante (montos en Quetzales):**

Componente/Indicador/Resultado/Nota del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	5,939,140.00	0.00	5,939,140.00	5,795,954.38	97.59%
<b>Total</b>	<b>5,939,140.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5,939,140.00</b>	<b>5,795,954.38</b>	

**Ejecución del aporte nacional o contrapartida (montos en Quetzales):**

Componente/Indicador/Resultado/Nota del Programa/Proyecto	Monto suscrito (Compromiso)	Monto acumulado por emiendas	Monto Total por Componente	Monto ejecutado	% de Avance
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00%
<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	

**V. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA**

**Ejecución Presupuestaria del Año**

Mes	Monto Ejecutado	% de Ejecución	Observaciones
Enero	0.00	0.00	NeuN
Febrero	0.00	0.00	NeuN
Marzo	0.00	0.00	NeuN
Abril	0.00	0.00	NeuN
Mayo	0.00	0.00	NeuN
Junio	0.00	0.00	NeuN
Julio	0.00	0.00	NeuN
Agosto	0.00	0.00	NeuN
<b>Total:</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00%</b>

**Ejecución programada (meta) realizada durante el presente año según POA**

Actividad	Presupuesto asignado	Ejecución programada	% de Ejecución
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	115,265.97	0.00
Financiero(Fuente Cooperante)	0.00	115,265.97	0.00

**VI. AVANCE FÍSICO**

Componente/Indicador/Resultado/Nota del Programa/Proyecto	Avance Físico en el Bimestre	Avance Físico Total
COMPONENTE - 1. Construcción de la planta, compra de equipo, mantenimiento de equipo, capacitaciones, elaboración de proceso de frutas, remodelación de infraestructura	0 %	100.00 %
<b>Total:</b>	<b>0.00</b>	<b>100.00</b>

**VII. COBERTURA TERRITORIAL**

Territorio	Monto Ejecutado en el Bimestre que reporta	Monto Ejecutado Total
<b>Total</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

**VIII. RESUMEN DE EJECUCIÓN**

**% de Avance Acumulado de Ejecución**

Financiera Acumulada	Física Acumulada	Presupuestado Año en curso
97.59 %	100.00 %	NeuN %

**IX. DIFICULTADES ACTUALES EN LA IMPLEMENTACIÓN / PROPUESTA DE SOLUCIÓN**

Dificultades que inciden en el avance de la ejecución financiera	Acciones propuestas para superar la dificultad
Desembolsos	

**Ejecución Financiera**

El presupuesto para el proyecto esta asignado a Dirección de Infraestructura Productiva DIPRODU, del VIDER-MAGA se están haciendo gestiones de modificación presupuestaria para que se traslade el dinero de DIPRODU a Dirección de Desarrollo Agrícola DDA, VIDER-MAGA

**Ejecución presupuestaria****Ejecución física**

**MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN**  
**SISTEMA DE CORRESPONDENCIA**

Documento:	OFICIO DCPF-147-2020	No. de Referencia:	159209
Usuario que envía:		Ubicación de Origen:	Presupuesto
Usuario que recibe:	Hulda Priscila Castellanos	Ubicación de Entrega:	Presupuesto
Fecha de recepción:	24/09/2020 11:06 a.m.	Folios:	8
Asunto:	REMITE AVANCE FISICO Y FINANCIERO DE LOS MESES DE JULIO-AGOSTO		

Trasladar A:

\_\_\_ Hulda Priscila Castellanos

Propósito:

\_\_\_ Archivar

\_\_\_ Asistir

\_\_\_ Atender lo solicitado

\_\_\_ Emita Opinión

\_\_\_ Informe sobre el particular

\_\_\_ No procede lo solicitado

\_\_\_ Otros: \_\_\_\_\_

\_\_\_ Para su estudio y dictamen

\_\_\_ Procédase como se solicita

\_\_\_ Responder

\_\_\_ Su conocimiento y Efectos

Detalle de traslados:

Observaciones:

F. \_\_\_\_\_

*Selvin A. Castellanos G.*  
JEFE DE PRESUPUESTO  
ADMINISTRACIÓN FINANCIERA  
MAGA

Firma y Sello